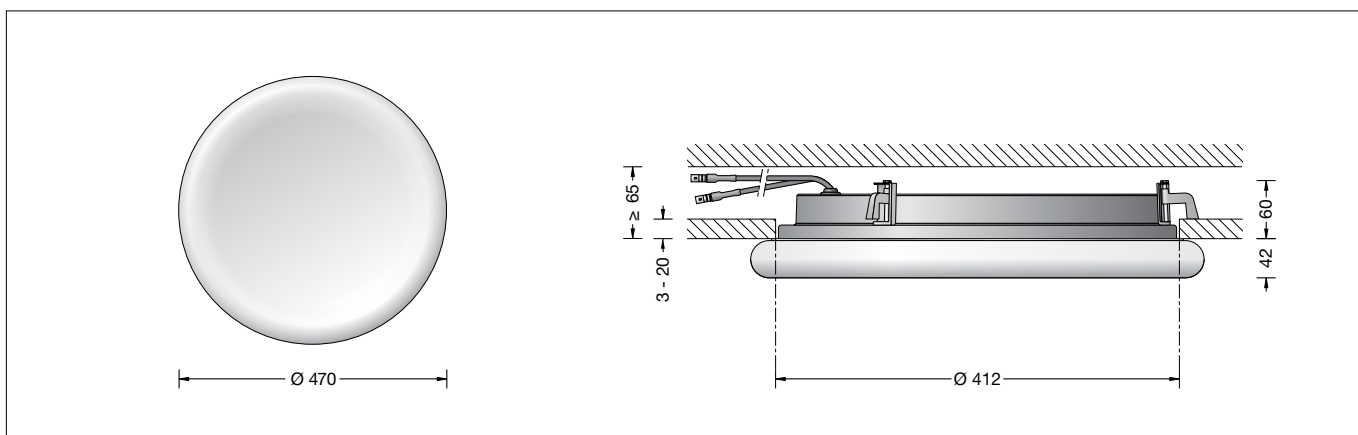


BEGA**50 680**

Einbauleuchte für die Verwendung im Innenbereich
 Recessed luminaire for indoor use
 Luminaire à encastrer pour utilisation à l'intérieur

**Gebrauchsanweisung****Instructions for use****Fiche d'utilisation****Anwendung**

LED-Decken- und Wandeinbauleuchte ·
 Innenleuchte mit mundgeblasenem Opalglas,
 seidenmatt und Aluminiumgehäuse zum
 Anschluss an ein externes LED-Netzteil.
 Für den Einbau in Decken mit geringen Tiefen
 im Innenbereich.

Application

Recessed LED-ceiling and wall luminaire ·
 indoor luminaire with hand-blown opal
 glass, satin matt and aluminium housing for
 connection to an external LED power supply
 unit.
 For installation into ceilings with a shallow
 depth in interior areas.

Utilisation

Plafonnier et applique à encastrer LED ·
 luminaire d'intérieur avec verre opale soufflé à
 la bouche, satiné mat et armature en aluminium
 pour la connexion au bloc d'alimentation LED
 externe.
 Pour encastrément dans des plafonds de faible
 profondeur à l'intérieur.

Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung 43,7 W
 Leuchten-Anschlussleistung 49 W
 Bemessungstemperatur $t_a = 25 \text{ }^\circ\text{C}$
 Umgebungstemperatur $t_{a,max} = 35 \text{ }^\circ\text{C}$

Lamp

Module connected wattage 43.7 W
 Luminaire connected wattage 49 W
 Rated temperature $t_a = 25 \text{ }^\circ\text{C}$
 Ambient temperature $t_{a,max} = 35 \text{ }^\circ\text{C}$

Lampe

Puissance raccordée du module 43,7 W
 Puissance raccordée du luminaire 49 W
 Température de référence $t_a = 25 \text{ }^\circ\text{C}$
 Température d'ambiance $t_{a,max} = 35 \text{ }^\circ\text{C}$

50 680 K3

Modul-Bezeichnung LED-0805/930
 Farbtemperatur 3000 K
 Farbwiedergabeindex CRI > 90
 Modul-Lichtstrom 5185 lm
 Leuchten-Lichtstrom 3095 lm
 Leuchten-Lichtausbeute 63,2 lm/W

50 680 K3

Module designation LED-0805/930
 Colour temperature 3000 K
 Colour rendering index CRI > 90
 Module luminous flux 5185 lm
 Luminaire luminous flux 3095 lm
 Luminaire luminous efficiency 63,2 lm/W

50 680 K3

Marquage des modules LED-0805/930
 Température de couleur 3000 K
 Indice de rendu des couleurs CRI > 90
 Flux lumineux du module 5185 lm
 Flux lumineux du luminaire 3095 lm
 Rendement lum. d'un luminaire 63,2 lm/W

50 680 K4

Modul-Bezeichnung LED-0805/940
 Farbtemperatur 4000 K
 Farbwiedergabeindex CRI > 90
 Modul-Lichtstrom 5375 lm
 Leuchten-Lichtstrom 3208 lm
 Leuchten-Lichtausbeute 65,5 lm/W

50 680 K4

Module designation LED-0805/940
 Colour temperature 4000 K
 Colour rendering index CRI > 90
 Module luminous flux 5375 lm
 Luminaire luminous flux 3208 lm
 Luminaire luminous efficiency 65,5 lm/W

50 680 K4

Marquage des modules LED-0805/940
 Température de couleur 4000 K
 Indice de rendu des couleurs CRI > 90
 Flux lumineux du module 5375 lm
 Flux lumineux du luminaire 3208 lm
 Rendement lum. d'un luminaire 65,5 lm/W

Produktbeschreibung

LED-Einbauleuchte ohne Netzteil
 Leuchtgehäuse aus Aluminium
 Opalglas, seidenmatt, mit Gewinde
 Silikondichtung
 Einbauöffnung \varnothing 412 mm
 Erforderliche Einbautiefe 65 mm
 Leuchtgehäuse mit 3 Befestigungsschrauben
 und Führungsschrauben
 2 Anschlussleitungen mit Zugentlastung und
 Steckverbindersystem für BEGA Netzteil,
 on/off oder DALI
 Schutzklasse III
 CE – Konformitätszeichen
 Gewicht: 3,9 kg

Product description

LED recessed luminaire without power supply
 unit
 Luminaire housing made of aluminium
 Opal glass, satin matt, with screw neck
 Silicone gasket
 Recessed opening \varnothing 412 mm
 Recessed depth required 65 mm
 Luminaire housing with 3 fixing claws and
 guide screws
 2 connecting cables with strain relief and plug
 connector system for BEGA power supply unit,
 on/off or DALI
 Safety class III
 CE – Conformity mark
 Weight: 3.9 kg

Description du produit

Luminaire encastré LED sans bloc
 d'alimentation
 Corps du luminaire en aluminium
 Verre opale, satiné mat, avec filetage
 Joint silicone
 Réservation \varnothing 412 mm
 Profondeur d'encastrement
 nécessaire 65 mm
 Boîtier de montage avec 3 taquets et
 vis de guidage
 2 câbles de raccordement avec décharge de
 traction et système de connecteurs pour BEGA
 bloc d'alimentation,
 on/off ou DALI
 Classe de protection III
 CE – Sigle de conformité
 Poids: 3,9 kg

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt. Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter www.bega.com.

Montage

LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechslens eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen.

Für den Betrieb der Leuchte ist ein separates Netzteil erforderlich – Ergänzungsteil 13 179 oder 13 175 .

Die Einbauöffnung wird durch den Anschlagring des Leuchtengehäuses abgedeckt. Die Befestigung der Leuchte im Baukörper erfolgt über drei keilförmig angebrachte, verstellbare Krallen.

Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation. If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547. To achieve an additional protection against e. g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at www.bega.com.

Installation

LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping.

A separate power supply unit is required to operate the luminaire – accessory 13 179 or 13 175.

The recessed opening is covered by the frame of the luminaire housing. Fixing of the luminaire in the structure is achieved by using three adjustable wedge-shaped claws.

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

Protection contre les surtensions

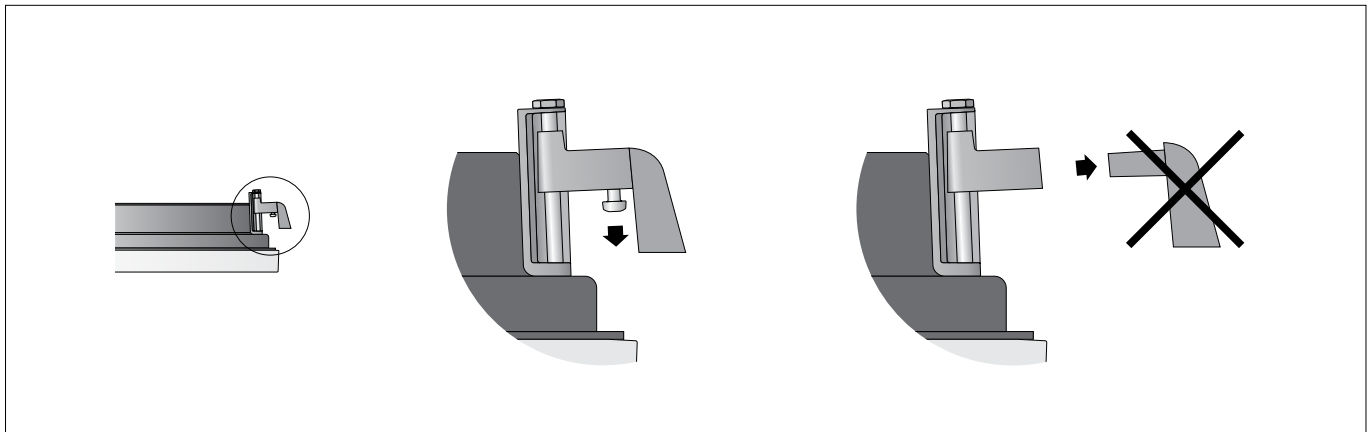
Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547. Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web www.bega.com.

Installation

Les LED sont des composants électroniques de haute précision. Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez.

Ce luminaire nécessitant l'utilisation d'un boîtier d'alimentation séparé – accessoire 13 179 ou 13 175.

La réservation est masquée par la bague d'arrêt de l'armature. La fixation du luminaire dans la structure s'effectue par trois griffes réglables en forme de clavette.



Einbau in massive Wände oder Decken

Für die Aufnahme von Leuchte und externem Netzteil empfehlen wir die Verwendung des Einbaugesäßes **13 030**.

Bitte beachten Sie:

Um einen sicheren Halt der Leuchte im verputzten Einbaugesäß zu gewährleisten, ist es unbedingt erforderlich, die unterseitigen Schrauben der Befestigungskralen herauszuschrauben und die Adapter der Befestigungskralen zu entfernen (siehe Skizze).

Einbau in Zwischendecken

Es ist eine Einbauöffnung von $\varnothing 412$ mm mit einer Einbautiefe von min. 65 mm erforderlich. Der seitliche Abstand vom Leuchtengehäuse zu Gebäudeteilen muss mindestens 50 mm betragen.

Die Krallen greifen hinter die Bauplatte. Die Stärke der Platte darf minimal 3 mm und maximal 20 mm betragen. Bei geringerer Stärke muss die Platte rückseitig verstärkt werden.

Installation in solid walls or ceilings

To accommodate the luminaire and the external power supply unit we recommend using the installation housing **13 030**.

Please note:

To ensure that the luminaire is securely held in the plastered installation housing, it is essential to unscrew the screws on the underside of the fastening claws and remove the adapter for the fastening claws (see drawing).

Installation in suspended ceilings

A recessed opening of $\varnothing 412$ mm with a minimum installation depth of 65 mm is required.

The lateral distance between the luminaire housing and parts of the building must be at least 50 mm.

The claws grip behind the panel.

The minimum thickness of the panel must be 3 mm and the maximum thickness 20 mm. A panel with less than 5 mm thickness must be reinforced on the reverse side.

Encastrement dans des murs ou des plafonds pleins.

Nous conseillons d'utiliser le boîtier d'encastrement pour installer le luminaire et le bloc d'alimentation externe **13 030**.

Attention :

Afin de garantir une bonne fixation du luminaire dans le boîtier d'encastrement enduit, il est absolument nécessaire de dévisser les vis inférieures des griffes de fixation et de retirer l'adaptateur des griffes de fixation (voir schéma).

Installation dans les faux-plafonds

Une réservation de $\varnothing 412$ mm d'une profondeur minimale de 65 mm est nécessaire.

L'écart latéral entre l'armature et les éléments du bâtiment doit être d'au moins 50 mm.

Les griffes se bloquent à l'arrière de la plaque de construction.

L'épaisseur du panneau doit être comprise entre 3 mm et 20 mm.

Pour les épaisseurs inférieures, l'arrière du panneau doit être renforcé.

